

If undelivered return to:  
**"GLASILSK. JEDNOTE"**  
 6117 St. Clair Ave.  
 CLEVELAND, O.  
 The largest Slovenian  
 Weekly in the United States  
 of America.  
 Small Circulation 14,000  
 Issued every  
 Wednesday  
 Subscription rate.  
 For members yearly \$0.84  
 For nonmembers \$1.60  
 Foreign Countries \$3.00  
 Telephone: Randolph 628



Entered as Second-Class Matter December 12th, 1923 at the Post Office at Cleveland, Ohio, Under the Act of August 24, 1912.

ACCEPTED FOR MAILING AT SPECIAL RATE OF POSTAGE PROVIDED FOR IN SECTION 1103, ACT OF OCTOBER 3, 1917. AUTHORIZED ON MAY 22, 1918.

Stev. 41. — No. 41.

CLEVELAND, O. S. OKTOBRA (OCTOBER), 1924.

Leto X.—Volume X.

## CLEVELANDSKIE NOVICE

—Dne 26. oktobra zvečer priredi slovensko katoliško pevsko društvo "Lira" koncert v Grdinovi dvorani s precej obširnim programom.

Pevce in pevke se prosi, da se redno ter v polnem številu vdeležujejo pevskih voj. — Pevodova.

—Naznanja se cjenjenemu občinstvu v Clevelandu in okolicu, da priredi društvo "Orel" v nedeljo dne 19. oktobra zvečer v Knausovi dvorani tako zanimivo in posveno novo štiridejansko igro "Dom." Ta igra, ki bo prvič vprizorjena v Ameriki, je posneta iz domačega kmetijskega življenja in bo gotovo pri Slovencih v Clevelandu vzbudila obilo zanjanja, da bodo priheli od blizu in daleč na ta večer v Knausovo dvorano.

—Tekoči teden je še vedno čas, da se lahko vpišete v državljansko šolo, ki se vrati v sredo, četrtek in petek zvečer ob 7. uri v St. Clair Public Library na 55. cesti in St. Clair Ave. V sredo zvečer je samo za ženske, v četrtek in petek za moške. Poduk vodi Mr. Louis J. Pier, uradnik "Ameriske Domovine."

—Pred desetimi dnevi je dopel v Cleveland iz Senčurja pri Kranju 20 letni rojak Stanko Bohinc; živel bo pri svoji teti Mrs. Ana Saunik na 7507 Aberdeen Ave.

Novodošli rojak je bil rojen v Clevelandu, a je živel zadnjih 15 let na domu svojih staršev na Gorenjskem. Ker je v tem času angleščino popolnoma pozabil, se bo vpisal v večerno državljansko šolo.

—Družina Frank Golcher, stanujoča na 14806 Thames Ave. v Collinwoodu je silno prisadeta radi bolezni in smrti očeta, ki je umrl dne 2. oktobra v mestni bolnišnici. Pred partedni so vzeli iz družine v mestno bolnišnico kar tri člane, očeta, in dva otroka, in sicer radi vročinske bolezni. Oče je umrl, dva otroka se nahajajo že v bolnišnici, in dva otroka sta pa že odpotovala ali pa sta pripravljena odpotovati iz stare domovine za starci v Ameriko. Oče se je trudil zadnje čase za državljanske pravice, in dosegl je bil toliko, da zajnore dobiti svoje otroke iz domovine, toda medtem je pričala bela žena smrt in je prikrižala vse načrte očetovske družinske ljubezni. Ranjki je bil doma iz Stajerskega, v Ameriki je bival 11 let. Bil je član Makabejev. Tu zapušča soprogoo in sedem otrok, dva pa v stari domovini. R. L. P.

—Minulo nedeljo zvečer je policist na motornem kolesu, Julius Skirkie sledil nekemu avtomobilistu, ki je vozil po E. 152. cesti. Pri Holmes Ave., ravno pred Serenovim hotelom je pa avtomobil obrnil, in v istem trenutku je šel neki moški preko ceste. Avtomobil je zadel mreščega. Tedaj je policist pognal svoje motorno kolo. Zapodil se je za avtomobilistom in ga v jeli v kratkih časih. Zapovedal mu je, da obrne avtomobil in gre nazaj pogledat.

Citajte lepe nagrade jubilejne kampanje!

## IZ WEST PARKA.

V NEDELJO BO BLAGOSLOVJEN VOGELNI KAMEN NOVE CERKVE IN SOLE.

Prihodnjo nedeljo, dne 12. oktobra popoldne se bo vrnila v naši sosedni slovenski naselbi West Park, O., zelo redka slavnost povodom blagoslovijenja vogelnega kamna nove cerkve in šole Marijinega Oznanjenja, ki bo začasno vse v enem poslopju.

O tem nam piše Rev. Hyland iz West Parka sledič:

"Leto nazaj je bila ta mlada fara še kot otrok v povoju. Od julija do oktobra 1923 so hodili vneti verniki k sv. maši, ki se je brala v velikem šotoru na vrtu rojaka John Cimpermana. V resnici so tedaj tukaj veljale svetopisemske besede: 'Lisice imajo svoje brige, ptice svoja gnezda, toda Sin človek pa nima prostora, kamor bi nagnil svojo glavo.'

Nad vse za božjo čast vneti Mr. Cimperman je podaril lanskoga oktobra svoj poletni paviljon ali dvorano na obširnem vrtu, ki naj služi kot začasna cerkvena kapela. Kako so se vrili Westparkčani zanimali za napredek te fare, nam kaže dejstvo, da so nedavno kupili ob glavnih cesti večji kos zemljišča, kjer bo v kratkem stalo krasno skupno poslopje za cerkev in šolo ter župnišče.

"Težavno je bilo v hudem zimskem času hoditi vernikom k službi božji v začasno kapelo. Pripetilo se je že, da je vsled hudega mirza zmrznilo vino in voda na oltarju. Neustrašeno ljudstvo je vedno marljivo hodilo častit svojega Boga, četudi v tako skromni in ubožni leseni kapeli. Večni Stvarnik jim bo to enkrat stotero poplačal, kajti pisano je, kar je sam Sin Božji obljubil: 'Kjer sta dva tam sem jaz med njimi!'

"Katoličani iz West Parka s tem uljedno prosijo in vabijo vse številne prijatelje in sosedje iz Clevelandu, da pridejo prihodnjo nedeljo na njih redko cerkveno slavnost, da se boste z njimi skupaj veselili. Vsi ste vabljeni in vsi dobrodošli!

"Svečanost blagoslovitve vogelnega kamna se prične ob 3. uri popoldne, nakar sledi prosta zabava."

### Izobraževalni teden.

Washington, D. C., 4. okt. — Predsednik Coolidge je proglasil dni od 16. do 23. novembra t. l. za ameriški izobraževalni teden.

kaj je z ranjencem. Skupaj s policom sta naložila zadetega v avtomobil in ga odpeljala v Glenville bolnišnico. Tu so pazdravniki dognali, da je mož mrtev. Avtomobilista je nato peljal policist Skirkie na Nottingham policijsko postajo, kjer je povedal, da se piše Louis Oswald in stanuje na 16721 Waterloo Rd. Obdolžen je uboja; v mrtvem so spoznali Anton Malečkarja, ki biva v Euclidu. Pokojni A. Malečkar je star 45 let, samak in doma Ostrožnega brda na Dolnjakem.

Ustanavljajte nova krajevna društva!

## Borba za predsedništvo. Kdo bo zmagal 4. nov.?



© Glander Studio, Milwaukee, Wisconsin



© Waller Photo, Chicago



© Chapman Studio, New York



© Underwood & Underwood, Washington, D.C.



© E. L. Stebbins Photo, Washington, D.C.



© Townsend Studio, Lincoln, Nebraska

Senator Burton K. Wheeler, Charles Dawes, ki je znani tudi znamenit politični božnjak, ki je pod pruumkom "general" in "Hell Fighting Bob" iz Wisconsin, je zopetni predsednik za predsednika na proučnem tiketu.

Sedanj predsednik Calvin Coolidge (Silent Cal), je zopetni predsednik za letos demokratični kandidat na proučnem tiketu.

John W. Davis, iz West Virginia, je letos demokratični kandidat na proučnem tiketu.

John W. Davis, iz West Virginia, je letos demokratični kandidat na proučnem tiketu.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles W. Bryan, governor iz Nebraska, je podpredsednički kandidat demokratične stranke.

Charles

## Društvena naznanila in dopisi

Iz urada predsednika društva sv. Vida, št. 25, Cleveland, O.

Dragi mi sobratje: "Sloveni v Ameriki imamo v tem letu zabeležiti velik uspeh. Potom katoliških shodov je K. S. K. Jednota lepo napredovala; večik preobrat se je zavrhil med nami.

Po zadnji konvenciji je bilo ustanovljenih že 13 društva za našo slavno K. S. K. Jednoto, in druga že poprej aktivna društva so tudi lepo napredovala.

Ali je pa s tem rečeno, da smo sedaj že vse pri K. S. K. Jednoti? Ne! Zatorej bratje in sestre! Agitirajmo za to našo dnečno podporno organizacijo, posebno sedaj, ko je jubilejna kampanja razpisana. Naj li pričenimo spati spomine pravičnega? Ne! Ravno nasprotno! Treba je, da naše delo nadaljujemo, da stopimo na dan, na plan za večjo in močnejšo K. S. K. Jednoto."

Tako in s takimi besedami nas spodbuja glavni odbor naše Jednote. Zatorej bratje in sestre društva sv. Vida, št. 25: Na noge! Na agitacijo za pridobivanje novih članov in članic za naše društvo! Pričenimo takoj ob začetku, da bo ob koncu temvečji uspeh. Poprimimo se in skušajmo pridobiti vseh vsak po enega novega člana ali članico, ako jih ni mogoče še več pridobiti. Če bomo vse tako storili slediči spodbudnemu klicu glavnega odbora, bo naše delo bogato poplačano. Zatorej na dan. Na plan za pridobivanje novega članstva za društvo sv. Vida, št. 25 K. S. K. Jednote!

Anton Strniša, predsednik.

### NAZNANILO.

Iz urada društva Vitezov sv. Florijana, št. 44 So. Chicago, Ill., se naznanja članom, ki se niso vdeležili društvene seje meseca septembra t. l., da je bilo na omenjeni seji predlagano in potrjeno, da plača vsak član \$1 (en dolar) v društveno blagajno. Ta posebna naklada je zaradi tega, ker naše društvo ni imelo nobene veselice ali piknika že 2 leti. Radi tega so člani določili, da se naloži ta posebni asesment. Istri se bo pobiral od članov v mesecu oktobru, 1924.

Toliko v pojaznilo vsem onim, ki se niso vdeležili omenjene seje in članom na potnih listih.

S sobratskim pozdravom,  
Math Pirnar, predsednik,  
John Líkovich, tajnik.  
Martin Shifrer, blagajnik.

### PRIDITE!

rojaki in rojakinje iz New Yorka in okolice na Družbeni večer,

katerega priredi društvo sv. Ane, št. 105, K. S. K. Jednote, dne 19. oktobra v cerkveni dvorani na 62 St. Marks Place.

Za lačne želodce bodo na razpolago pristne kranjske klobase in vsakovrstni prigrizki; za suha grla se bo tudi kaj dobilo; plesačljivim parom bo pa svojala slavna Slovenska godba.

Začetek točno ob 5. uri popoldne. Za obilno udeležbo se priporoča Odbor.

### NAZNANILO IN VABILO.

Kakor sklenjeno, priredi naše društvo sv. Frančiška, št. 46 v New Yorku "vinško trgovatev" dne 12. oktobra t. l. na 62. St. Marks Place. Člani društva, apelira se na vas, da ob isti peteki gotovo ne izostanete. Za vedajte se, da se gre za korist društvene blagajne, torej za vas vse. Imeli boste zabavo, katero najdete le malokdaj. Ob tej prilikli so boste lahko večkrat poročili za zabavo, in razporočili, obenem boste neoporečno vzbudili spomin na prošle čase v domovini, ker se je ob

omenim, da nas je na godovni dan našega društvenega patrona na veselici obiskal tudi Rev. Josip Skur, župnik slovenske cerkve Matere Božje na 57. Butler St. Pri tej priloki je imel lep govor, namenjen društvu, da naj bi vsi rojaci in rojakinje pristopali k našemu ponosnemu in dnečnemu društvu sv. Mihaela, št. 163 K. S. K. Jednote, ki ni samo enkrat vpisano v zlato Jednotino knjigo, ampak že 15 krat. Pri tem nam je čestitil na uspehu in željal, da bi bilo to društvo še 100 krat v zlato knjigo vpisano.

Po tako navduševalnem govoru so vse člani živahno z rokami ploskvali in klicali: Živijo Father Skur!

V imenu našega društva se Rev. Skuru najlepše zahvaljujem, ker nas je s svojim obiskom počastil. Hvala mu za njegovo krasen govor. Želim, da bi njegove zlate besede obrodile obilen sad in dosti uspeha. Bog živi Father Skur!

S sobratskim pozdravom,  
Matt Brzozski, tajnik.

### NAZNANILO.

Iz urada tajnice društva Marije Pomočnice Kristjanov, št. 165, West Allis, Wis.

Na zadnji mesečni seji je bilo sklenjeno, da naše društvo pripredi veselico z vinsko trgovijo in sicer dne 1. novembra t. l. v Fr. Kraljevi dvorani. Da bomo dosegli popolen in poljen uspeh, bi bilo lepo, če bi se vse čenje članice zdržali in delovali za to prireditev.

Obenem pa želim, da bi prisile vse članice na prihodnjo sejo, ki se vrši v nedeljo dne 12. oktobra v cerkveni dvorani. Katera ne pride na to sejo, bo morala plačati 50 centov v društveno blagajno. Pridite polnostilno, ker na tej seji imamo dosti važnih točk na dnevnem redu.

S sosestrskim pozdravom,  
Mary Muren, tajnica.

### NAZNANILO.

Naznanjam članicam društva sv. Ane, št. 173 K. S. K. Jednote v Milwaukee, Wis., da se bo vršila seja v nedeljo dne 19. oktobra točno ob 2. uri popoldne. Zato opozarjam članice našega društva, da se bolj redno vdeležujejo sej, kajti če prihajate članice neredno k sejam, se seje ne morejo obdržavati.

Jaz mislim, da vsaka članica ima enkrat na mesec toliko časa, da se vdeleži seje, na kateri se sklepa o koristih društva in Jednote. Upam, da boste članice to dobrohotni opomin vstopavale in se vdeležile prihodnje seje v polnem številu.

Antonija Koropec, tajnica.

### OBJAVA.

Naše društvo sv. Štefana, št. 187 v Johnstown, Pa., je na svoji redni mesečni seji dne 28. septembra t. l. nabralo znesek \$2.25 za sobrata John Gajdek, člana društva sv. Petra in Pavla, št. 64 Etna, Pa. Po seji smo nabrali v to svrhu še \$3, in sicer so darovali: Frank Martinčič in Jernej Jenc vsak \$1, Frank Požun in Matija Vidmar vsak po 50 centov. Vsega skupaj torej \$5.25, kojo sveto sem odpadal na pristojno mesto. Bog povrni vsem darovalcem!

Obenem naznanjam, da so zdaj uradniki našega društva sledili: Predsednik Frank Pristov, R. D. No. 2; tajnik in blagajnik Andrew Tomec, 126½ Stutzman St., Johnstown, Pa.

S sobratskim pozdravom,  
Andrew Tomec, tajnik.

St. Louis, Mo. — Zoper je nemila smrt segla v našo sredino. Žal, da to pot imam poročati, da smo izgubili prijatelja in letošnjega podpredsednika našega društva sv. Srca Jezusovega, št. 70, brata Filip Trost-a, ki je za vedno v Gospodu zapal dne 13. septembra.

Pokojnik je bil rojen leta 1884 v Lozicah, fara St. Vid pri Viipavi. Bil je eden izmed sta-

rih članov pri tem društvu, kar mor je pristopil še leta 1906; spadal je tudi k samostojnemu podpornemu društvu Edinost; bolehal je samo 6 dni. Kar osupno je vsakdo poslušal novice, če je res mogče, da bi tako ljubljenega rojaka in sobrata Trosta nepričakovano zavredno izgubili?

Da je bil prerano umrl sočut Trost spoštoval in priljubljen med tukajšnjimi rojaki, se je videlo, ko so ga ljudje kar trumoma hodili kropit in izkazovat zadnjo čast, ko je ležal na mrtvaškem obru. Pokojnik je bil zaveden rojak, dober mož in skrbni oče. Tukaj zapušča žalujčo soproga in dva neodrastla otroka, Rudolfa 10 let in Olgo 9 let.

Pogreb se je vršil dne 16. septembra v spremstvu obeh goričačenih društev v cerkev sv. Pija, kjer se je brala sveta maša zadušnica; pri tej priloki je imel g. župnik tudi ganljiv govor, ki je segal vsem globoko v srce. Iz cerkev se je sprevidoval pomik na katoliško pokopališče sv. Petra in Pavla, kjer smo izročili blagoga pokojnika materi zemlji.

Dragi nam sočut in prijatelji! Počivaj sladko v ameriški zemlji! Naj ti večna luč sveti nad zvezdami! Prizadeti družini izrekam globoko sožalje.

J. Pozek.

Chisholm, Minn. — V pondeljek, dne 22. septembra zvečer ob 10. uri je umrla v St. Mary's bolnišnici v Duluth rojakinja Ivana Ostruh, rojena Kotnik. Pokojnica jeboleha že dolgo časa. Pred nekaj meseci je bila operirana, a ista se ni dobro obnesla, vsled česar je odšla v Duluth na ponovno težko operacijo, kateri je pa žal podlegla dne 22. septembra zvečer, previdena s svetimi zakramenti. Njeno truplo so prepejali semkaj; pogreb se je vršil dne 25. septembra iz slovenske cerkve sv. Josefa.

Pokojna je bila doma iz Loža na Notranjskem, starca je bila 39 let; spadala je k društvu sv. Ane, št. 156 K. S. K. Jednote in k društvu Lilijs v vrtu, št. 322 S. N. P. Jednote. Članice obeh društev so ji priredile lep pogreb. Pokojna zapušča žalujčega soproga in štiri otroke v starosti od 8 mesecov do 18 let; potem tukaj v Ameriki enega brata in omogočeno šestro, v starem kraju pa oceta in mater ter enega brata. Prizadeti družini naše globoko sožalje, prečrno umrli pa večni mir in pokoj! N. v. m. p.

Poročevalec.

Pittsburgh, Pa. — Dragi mi sobrat urednik: Jaz, kot že večletni Jednotin član, upam, da boste priobčili sledče vrstice v predale "Glasila."

Glede delavskih razmer tukaj, se bom prav malo spodjetkal, kajti mislim, da smo jih že vse siti. Gotovo bo pa brezdelje nekaterim ljudjem po volji, osobito onim, ki se dima iz tovarne bojijo, kajti v našem slavnoznamenem "Smoky City" se zdaj čisto malo kadi; pač se meni toliko bolj. Premisliti, je treba, da je jesen tu; vse bolj žalostno in otožno, ker se ptice pevke že pripravljajo na sejtev. Mislim, da tudi domačih slovenskih slavčkov (v bezmetnih) letos ne bo toliko sišati kot druga leta, ker ne bo pravega veselja. Mislim, da me razumete? Kaj ne, kadar se s polno paro obratuje, cuješ pogovore: "Koliko ga boš pa ti letos naprešal, ker je grozdje poceni?" Ce pa naši delodajalci misljijo, da bomo to zimo popolnoma žalostni, se tako motijo; če kapljice ne bo v domači kleti, bo pa iste drugod toliko več.

Zlasti v jeseni in pozimi nam bodo odganjala razna naše društva v Pittsburghu na svojih zavrnih večerih. Da pa bo se en ali dva večera več veselja, je sklenilo naše novo pevsko društvo "Triglav," pod vodstvom pevovodja g. Kolandom prirediti prvi koncert s plesom

s prijaznim sodelovanjem več drugih pevskih društev iz Pittsburgha. Koncert se bo vršil dne 26. novembra, to bo na večer pred Zahvalnim dnem (Thanksgiving Day).

Torej v imenu tega društva priporočam vsakemu tu v bližini, da bi se tega koncerta zanesljivo vdeležil, kajti vsakemu je znano, da novo društvo potrebuje tudi finančno pomoč.

Vsem podpornim društvom v Pittsburghu bomo šli radi na roke z brezplačnim nastopom, če nas boste k svojim prireditvam povabili. Za izborno posrežbo na našem ustanovnem koncertu bo skrbel pripravljalni odbor. Več o sporedu poročamo.

Z rodeljubnim pevskim pozdravom,

Pevsko društvo "Triglav,"

Fr. Pugne.

Detroit, Mich. — Cenjeni sočut urednik: Prosim vas za malo prostora v našem cenjenem listu, da tudi jaz sporočim, kako se nam godi v tem milijonskem mestu.

Glede delavskih razmer je kakor povsod, tako nas tudi tukaj kapitalisti pritisajo, hoteči nam iz ust vzeti zadnjo skorico kruha. Uboge družine z mnogimi otroci, kako težko se preživljajo v tej draginji!

Glede društvenega življenja smo pa na dobrem; tu imamo društva vseh narodnosti in vseh jednot, tako tudi se povsem mlado društvo št. 176 naše K. S. K. Jednote. Eni se nam po-

smehujejo, kaj bomo naredili, čane! s prijaznim sodelovanjem več drugih pevskih društev iz Pittsburgha. Koncert se bo vršil dne 26. novembra, to bo na večer pred Zahvalnim dnem (Thanksgiving Day).

Torej v imenu tega društva priporočam vsakemu tu v bližini, da bi se tega koncerta zanesljivo vdeležil, kajti vsakemu je znano, da novo društvo potrebuje tudi finančno pomoč.

Zato pa, dragi mi člani na noge! Malo peščica nas je še, toda ne vdajmo se! Pokažimo javnosti, da so tudi tukaj v Detroitu katoliški Sloveni doma, ki še niso postabili kar jih je njih mati učila.

Ker se približuje prva obletina našega društva, zato glejmo, da bomo imeli do takrat še enkrat toliko članov kakor nas je sedaj. In to se tudi lahko zgoditi, ako privede vsak član po enega novega kandidata. Tukaj je še dosti Slovencev, ki še niso pri nobenem društvu. Začetek je že enkrat ponavljamo: Stopimo skupaj v pokažimo drugim, da ne spimo tukaj v Detroitu.

Naše društvo ima svoje redne seje vsako drugo nedeljo v mesecu točno ob 2. uri popoldne v šolski dvorani cerkve Kraljice Rožnega Venca. Člani, nikar ne zamudite nobene seje. Čim več vas bo prišlo na sejo, tem več bomo dobili novih članov in tem bolj bo naše društvo napredovalo, da bomo tudi mi enkrat rekli: "Se živi katoliški duh v Detroitu!"

Vrabcu niso še iskali živeža okoli mačke; zato vsakdo svoje veče vame! Jakob Šega. Vrabcu niso še iskali živeža okoli mačke; zato vsakdo svoje veče vame! Jakob Šega. Joliet, Ill., 3. oktobra, 1924.

Ch. P. POPRAVEK  
član društva št. 176.

V predzadnjem (39) številki "Glasila" je bilo v tajnikovem naznaniju društva sv. Mihaela, št. 163, Pittsburgh, Pa., pomočna označeno gledi v vstopnino na ono društveno veselico.

Pravilno bi se imelo glasiti, da bodo člani in članice imenovali našega društva proti vstopnini, ne oziroma, da ne bo treba ticketov plačati ne v dvorani, in ne pri društvu na seji.

Uredništvo.

Cídal sem dopis v "Glas Natura" iz So. Norwalk, Conn. Dopisnik se nekaj spodtika v moj dopis.

Mr. John Premru: Ako ne veste, koliko ste star, pišite v vaš rojstni kraj, da dobite vaš rojstni list, da ne boste po linijskem mestu.

Jaz dobro vem, da niste bili v moj tovariš za časa mojega bivanja v New Yorku; zato tudi dobro znam, da vas nisem vprašal, kako ste vi dobili svojo družino semkaj? Ker vam denarja tudi jaz nisem posodil, zato ga pa tudi nazaj od vas nisem zahteval. Ako ne veste, kateri palec vas boli, pojrite k zdravniku vprašat, da vam počaste, katerega morate zdraviti.

Vrabcu niso še iskali živeža okoli mačke; zato vsakdo svoje veče vame! Jak

## PREKMURJE.

Spisal dr. M. Slavik

(Nadaljevanje.)

Kratka summa velikoga Katizmusa z spštavljarem i odgovarjanjem mlaodszt na navuk vu czaszorski i kraszki drsanyo. (Več izdaj in pri raznih založnikih.) — Stroga i nouvoga testamentoma svete historie kratka summa. Na sztara szlovenskem jezik obrnjena po V. P. Gospoudu Kuzmici Miklosi szvetoga Benedeka Fare duhovniški in Okrogline Szlovenske Vice-Osperossi. Knjiga je doživel več natisov, tako: "V Kormendini, Na sztraki Udvar Ferencza"; "Sze najde v Radgoni pri Weininger J. A." itd. Knjiga molitvena, v-staroj sze nahajajo razlocne ponizne molitvi z-dvojim pridavekom, na haszek szlovenskoga naroda na sztelost dana. (Prva izdaja med l. 1780-1790). Najbolj prijubljen molitvenik prekmurskih Slovencov, ki je doživel mnogo izdaj; predelana je izšla l. 1904, "pri Semlitsch Ferenci v Radgoni". Nazadnje jo je priredil Jožef Sakovič, župnik v Turnišču; izšla je l. 1910, že z naslovom: "Molitvena knjiga." Popravljeni sztara szlovenska "Knjiga Molitvena." Leta 1914. pa je izšla že s slovenskim pravopisom s teme napisom na naslovni strani: "Molitvena Knjiga. Popravljeni sztara szlovenska "Knjiga Molitvena." Z dovoljenjom višešnje Cerkvene Oblasti. Strti natis. Na svetlo dana in najde se: v Radgoni pri Semlitsch Ferencu vdovi. Leta 1914."

Mikloš Kuzmič je dal trdno podlogo prekmurskim Slovencem za narodno življenje, narodno šolstvo in narodno slovstveno delovanje. Bil je v malen to, kar je bil Anton Martin Slomšek v velikem koroškim in štajerskim Slovencem. V enakem slovesu kakor Slomšek pri Slovensu vobče je ostal Mikloš Kuzmič pri prekmurskem ljudstvu. To nam potrjuje prekmurski neznani zgodovinar, ki pravi, da je prvi sobotški škofov Janoš Szily navduševal Mikloša Kuzmiča k takemu delovanju "videvši, da Kuzmica Mikloš plebanusi in Esperesi pri sv. Benedek bo golubnoszt z cesa sija, z perzis pa domorodstvo dija." Njegov pomen pa opisuje z lepimi besedami: "Dokeckoli sze bo nad Szlovenskem nebo plavilo, vnetoga plebarusa bo vsako dobro srce szlavilo. Szlovensko ludstvo ga má vedno v dobrem czpomini i ga skoro bi diao, kak szvetca v posnyi drsi."

Med nadaljnimi katoliškimi slovstveniki je omeniti ravno navedenega neznanega zgodovinarja, ki nam je zapustil v rokopisu iz tretjega ali četrtega desetletja 19. stoletja "Starine železnih in zalajskih Slovenov," ki jih je objavil in razložil dr. Gruden v Casopisu za zgodovino in narodopisje l. 1914, str. 93. Dalje je izdal Jožef Košič, župnik v Gornjem Siniku (rozen 1788 v Beltincih, umrl 1867): "Kratki navuk vogrskega jezika" (v Gradcu 1833); po svoji vsebini zelo zanimiv, "Zabizani Szloven i Szlovenka med Murov i Rabov" v Kermendini, 1845. ter "Zgodbe vogerskega kraljstva" l. 1848.

Za evangeličance je izdal Michael Barla cerkveno pesmarico z naslovom: "Kraszanske nove peszmene knige." V-Kevago-Ersi. Prostirnica 4toga dneva 1821." V predgovoru pravi Barla, da je v tej pesmarici čistajši slovenski jezik kakor v prejšnjih pesmaricah: "V-tom prvom Graduvali sze je doszta zmeni, nya nahajajo, i nistre nespodobne reczi; niti ta Szlovenscina je nej bila prava, ne go vu vngom tali na tuhi jezik zaobrnjenem: stero vnszki lehko na pamet vzeme."

Ugleden izdajatelj evangeljskega katekizma (1837) in mo-

litvenika (1851) pa je Ivan Kardoš, evangeljski župnik v Hodošu. Najnovješta izdaja takega molitvenika v prvem delu z naslovom: Krsztanske cerkevne peszmi. Vodane szpraviscsam evangelicsanskim. In sze najde v-Muraszombati pri Balkany Erno knigovezari" (brez letnice) in v drugem delu z naslovom: "Pobožne molitvi za poszbeno ceszto bozo. Vodane odebranim vere evangelionice" ima še sedaj v drugem delu predgovor z podpisom: "Na Hodosi ivancscka 24tega dneva 1851. leta. Kardos Janos, evang. duhovnik."

Po vzgledu Mikloša Kuzmiča je skrbela cela vrsta prekmurskih katoliških duhovnikov v slovstvenem oziru za svoje ljudstvo. Spisovali in preurejeli so različne molitvenike, katekizme, svetopisemske zgodbe, pa tudi splošne učne knjige kakor slovnice, čitanke itd. Knjigo zadnje vrste je pisal tudi učitelj Murkovič, ki je prišel iz Stajerske v Prekmurje, kjer je umri med svetovno vojsko kot učitelj meščanske šole v Dolnji Lendavi. V tem smislu je deloval zlasti Jožef Borovnjak, župnik v Cankovi pri Radgoni, ki je izdal celo vrsto takih knjig v Radgoni pri knjigarju I. Weitzerjeru, tiskanih pri "Leykam" v Gradcu.

V novejšem času so duhovniki prirejali verske učne knjige po madžarskih izvirnikih. Evangelij Mikloša Kuzmiča pa so ostali do današnjega dneva precej nespremenjeni. Zadnjkrat so bili izdani leta 1906. z naslovom: "Szveti Evangeljemi za nedele in szvetke celoga leta. Z nisterami molitvami. Z davaljenjem cirkvenoga poglavarsztva. Izda Semlicz Ferenc v Radgoni 1906."

Od začetka 20. stoletja naprej je začel širiti publicistično slovstvo kanonik dr. Ivanoczy (umrl 1913), ki je ustanovil s svojim kaplanom Jož. Kleklem star. in kaplanom od Sv. Jurija, Ivanom Bašom, "Kalendar najsvetješega Srca Jezušovega."

Isti Klekl je ustanovil kot kaplan v Črensovcih "Marijin List. Nevtopeno poprijeta Devica Marija." Ivanoczy je izdajal le kratki čas Kalendar. Nadaljuje pa njegovo delo Klekl že z 18. letnikom Kalendarja in 17. letnikom Marijinega Lista. Razen tega je ta Klekl kot župnik v pokoju v Črensovcih ustanovil tednik "Novine," ki ga izdaja in večinoma tudi sam ureja že osmo leto. (Nekaj let je izdajal prekmurski rojak Avguštic Imre v Budimpešti list z naslovom: "Prijatelj" znanost razserzjavajoče mesecne novine. Buda-Pest 1875-1879. Po odgovorem reditel Augustich Imre. V madžarskem duhu in madžarski pisan list "Muraszombat es videke" Murska Sobota in okolina) je imel od začetka (od leta 1885) slovenske prestave.

Velike narodopisne vrednosti je "Narodno blago vogrskih Slovencov," ki ga je objavil v "Casopisu za zgodovino in narodopisje" leta 1910-1914 že umrli mladi pisatelj bogoslovec Stevan Kuhar iz Bratoncev pri Beltincih. Nedovršena je ostala v rokopisu nova prestava nedeljskih evangeličev leta 1919. umrlega bogoslovec Rudoifa Kuharja iz Ilakovcev pri Beltincih. V rokopisu se je menda kje v Budimpešti začolila nova prekmurska slovstva, ki je Madžari niso hoteli dati na svetlo.

Posebno pozornost pa je vzbudil s svojim znanstvenim jezikoslovnim in folklorističnim delom prekmurski rojak dr. Avgust Pavel, gimnazijski profesor v Sobotiču, najboljši učenec slavista dr. Oskarja Asbotha na budimpeštaški uniwersi. Njegova v slovenskem jeziku pisana dela so še v rokopisu. Izšla pa je že njegova v madžarskem jeziku pisana, od slavistov jako priznana dialektološka monografija: "A vashidegkuti sloven nyelvjárás

hnagtana" t. j. Glasoslovje slovenskega narečja okoli Cankove (pisateljevega rojstnega kraja). Dr. Pavel je sedaj strokovno najbolj izobražen in usposobljen raziskovatelj prekmurske "stare slovenščine" in prekmurskega narodnega blaga. (O prekmurski književnosti in o prekmurskem jeziku je spisal skrbni nabiratej prekmurskega narodnega blaga, panonski Slovenec od sv. Tomaža pri Ormožu ((rojen 1827, umrl 1886). Božidar Raič dve temeljni razpravi: "Crtice o Prekmurcih in o njihovem govoru" [Narodni koledar in letopis Matice Slovenske za leto 1868, str. 53-76] in "Prekmurski knjižnični pa knjige" [Letopis Matice Slovenske za leto 1869., str. 57-84.] Zlasti po teh spisih je pospel dr. Karol Glaser za svojo "Zgodovino slovenskega slovstva" članek "Ogerski Slovenci" [I. 1917]. Natančno celo prekmursko bibliografijo ima zbrano panonski Slovenec profesor dr. Janko Siebinger v Ljubljani, ki jo misli kmalu objaviti.)

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

"Ti, Eli se je zaročila."

"Dobro, ženin se mi pa nič ne dopade, ima tako majhne oči."

"Počakaj, ko bo par tednov poročen, to bo debelo gledal."

## Zgodba neolikanega Slovenca.

Potovanje Janeza Mrvarja. J. Minar.

Janez Mrvar je stopil v železniški voz. V vozu je bila gneta, da ni mogel naprej. Vsa njegova dobra volja je namah izginila.

"Plačal sem sedež," je godrjal. "Ali naj stojim v tej gneti vso pot? Naj železniški minister stoji, če hoče. Jaz sem plačal sedež!"

In stopil je s svojimi težkimi škornji tu na drobno nogo gospodični, ki je vihalo nos nad njim, nerodno, neokretno, tam potlačil jerbas, da je kmečka ženica vsa plasn zajokala.

"Pa stran denite!"

"Kam, za božjo voljo?" je vzdihovala ter grdo gledala za njim.

"Ali ni nobenega sedeža?" je vikal nos v razpredel.

"O, je!" mu je iz nekega predela odgovoril nekdo. "Kar v sosednjem vozu so še?"

In Janez Mrvar je lomastil preko nog, košar in jerbasov, za njim je šlo par kreplih klicev in otrok, na vratih je zavezal, ker ga je pritisnil k podboju.

Sosednji vagon je imel drugi razred. V prvem predelu sta bila še dva prazna sedeža.

"Ce sem plačal sedež, bom pa sedel," je dejal. Ker je nekdo pri oknu nekaj rekel o drugem razredu, se je Mrvar obrnil, rekoč: "No, da, kaj mi mar drugi razred? Prostor je in stal ne bom!" Spustil se je na sedež in se udobno posadil na blazino.

Potniki so z zanimanjem gledali novega sopotnika.

"Sment, kakor na perju," se je pojavil na glas svojemu sedetu, ki je bil medtem sedel na prazni sedež nasproti. Ta sedež — zelo skrbno oblečen gospod — je kazal veliko zanimanje za Mrvarja.

"Kajne, mehko, kaj?" mu je pritrjeval.

Mrvar je prikimal, izvlekel mehur ter si začel basati pipi.

"Kaj je to? V kakšnem jeziku pa je to branje?" se je obrnil do soseda, kateremu je očividno ugajal, in kazal na napis v vagonu.

ško, ogrsko in srbsko!" mu je tolmačil oni.

"Kaj pa slovensko? Ali slovenščine ni več?"

"Nič več!" je bil odgovor.

Mlada gospa pri oknu se je sklonila, prošeč: "Oprostite, ali ne še ugasili pipe? Tako težak dim!"

In zagnal jo je silen kašel, da se je vsa tresla.

"Saj sem šele pričgal. Kakšnega želoda pa ste ženske, da vas duši takle dim?"

"Prosim, oče, ali ne bi moril razpravi: "Crtice o Prekmurcih in o njihovem govoru"

[Narodni koledar in letopis Matice Slovenske za leto 1868, str. 53-76] in "Prekmurski knjižnični pa knjige" [Letopis Matice Slovenske za leto 1869., str. 57-84.]

Zlasti po teh spisih je pospel dr. Karol Glaser za svojo "Zgodovino slovenskega slovstva" članek "Ogerski Slovenci" [I. 1917]. Natančno celo prekmursko bibliografijo ima zbrano panonski Slovenec profesor dr. Janko Siebinger v Ljubljani, ki jo misli kmalu objaviti.)

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

"Ti, Eli se je zaročila."

"Dobro, ženin se mi pa nič ne dopade, ima tako majhne oči."

"Počakaj, ko bo par tednov poročen, to bo debelo gledal."

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

"Ti, Eli se je zaročila."

"Dobro, ženin se mi pa nič ne dopade, ima tako majhne oči."

"Počakaj, ko bo par tednov poročen, to bo debelo gledal."

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

"Ti, Eli se je zaročila."

"Dobro, ženin se mi pa nič ne dopade, ima tako majhne oči."

"Počakaj, ko bo par tednov poročen, to bo debelo gledal."

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

"Ti, Eli se je zaročila."

"Dobro, ženin se mi pa nič ne dopade, ima tako majhne oči."

"Počakaj, ko bo par tednov poročen, to bo debelo gledal."

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

"Ti, Eli se je zaročila."

"Dobro, ženin se mi pa nič ne dopade, ima tako majhne oči."

"Počakaj, ko bo par tednov poročen, to bo debelo gledal."

(Dalje prihodnjič)

## SMEŠNICE.

"Ljubim vašo hčerko, gospod avštnik, ne morem živeti brez nje."

"Dobro, bom pa vaše pogrebne stroške plačal."

# GLASILLO K. S. K. JEDNOTE

Izbira vseka teden

Letašna Slovensko-Slovenščina Katoličke Jednote v Američkih državah

Uredništvo je upravljalno

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.

Vrhovna skupščina

Za člane, na leta 20.54  
Za poslovne 21.50  
Za besedilo 22.00OFFICIAL ORGAN  
of the  
GRAND CARNOLIAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION  
of the  
UNITED STATES OF AMERICA.

Maintained by and in the interest of the Order.

Issued every Wednesday.

OFFICE: 6117 St. Clair Ave. CLEVELAND, OHIO.  
Telephone: Randolph 622.

## SVOJI K SVOJIM!

Kakor iz zgodovine naše Jednote razvidno, je že pred 31 letom gornji oklic igral veliko ulogo. Priobčen v tedanjem prvem in najstarejšem slovenskem listu "Amerikanskem Slovencu," je pripomogel k ustanovitvi prve slovenske podporne organizacije v Ameriki, naše K. S. K. Jednote. Pisce označenega zgodovinskega članka, Rev. M. Sava, še živi in je še med nami, česar smo lahko vsi veseli in ponosni.

Od tega je minula skoro že tretjina stoletja, ki nam je donesla velike izpremembe in velika razočaranja. Iz male pešice Jednotnih pionirjev je nastala že celo armada njenega člana. Napredovali smo in stopili v vrsto milijonskih podpornih organizacij, čeravno je bilo pri tem mnogo ovir. Vztrajnost je vse premagala!

Po preteklu 31 let citate v Jednotinem (zdaj lastnem) glasilu zoper sličen oklic, oziroma članek "Svoji k svojim!". Priobčujemo ga v jako važni kampanjski dobi z namenom, da bi tudi sedaj obrodi dosti uspeha in sadov.

Že besede tega znanega reka povede vse, kar mislimo povedati, to je, da bi naši katoliški Slovenci pristopali k svoji podporni organizaciji, K. S. K. Jednoti, ki je letos obhajala že 30 letnico svojega obstanka. Če rabijo trgovci ta rek za svoje geslo, ga lahko rabi tudi Jednota. Zatorej kljčemo ponovno vsem rojakom in rojakinjam našega mišljenja, držite se tega gesla: "Katoliški Slovenci v katoliško Jednoto! Svoji k svojim!"

Precitajte lepe nagrade za pridobivanje novih članov. Kampanja je še razpisana in bo trajala celih 6 mesecov. Do 31. letnice naše K. S. K. Jednote moramo s tem gesлом pomoziti Jednotino armado na 25,000 članstva v obeh oddelkih. Torej korajno, pogumno in solidarno na noge po geslu:

### SVOJI K SVOJIM!

Uredništvo Glasila K. S. K. Jednote.

### DESET ZAPOVEDI ZA NASELJENCE.

Iz Clevelandova v Forest City, Pa., Brooklyn, N.Y. in nazaj.

Potopisne črtice avtomobilske vožnje.  
(Piše urednik)

### (Nadaljevanje)

Izlet v Sayville. Odhod iz Brooklynova. Vožnja proti Bethlehemu, Pa.

Dva dni in tri noči smo imeli v Greater New Yorku na razpolago. Če omenjam Greater New York, mislim pri tem mesto New York in njegovega soseda Brooklyn. Semkaj nas je osobito vleko, da bi pokazali našemu Šoferju Franku morje, ker ga ne morem navaditi v svojem življenju. Frank se namreč ni čez veliko lužo v Ameriko pripeljal, ker je bil rojen v Clevelandu. In v resnici. Dospesvega v Brooklyn so naslednji dan njegovi mladi tovarši vzele s sabo na Coney Island, ki je malo večje zabavališče kot naš clevelandski Euclid Beach in Luna Park. Ondi si je naš Šofer morja dobora in za vse življenje nagledal. Kako so se imeli na Coney Islandu, ne vem, ker me ni bilo zraven; jaz sem ondih okušal dunajske klobasice s kislim zeljem že pred 21. leti, torej me ni tja vleklo.

3.) Nikdar ne kritiziraj jezikovne domovine, dokler ne poznaš navad in običajev dežele. Pomni, da je ta dežela domovina ljudi, ki so ti izkazali

1.) V tuji deželi ne delaj sramote svoji domovini. Pomni vedno, da si Slovenec.

2.) Učiti se moraš jezika nove domovine, toda ne smeš nikdar pozabiti svojega materinega jezika ali pa se ga sramovati, ker s tem bi se napravil v tuji deželi samo smešnega.

3.) Nikdar ne kritiziraj jezikovne domovine, dokler ne poznaš navad in običajev dežele. Pomni, da je ta dežela domovina ljudi, ki so ti izkazali

4.) Svojemu ocetu in materi v domovini ne delaj sramote, pa tudi skrbi za to, da se te tvoji otroci in rojaki ne bodo sramovali.

5.) Svobode ne zamenjavaj z razposajenostjo, neotesanostjo in samovoljnost, temveč imej vedno v mislih, da si dolžan tujo deželo spoštovati.

6.) Tuji deželi moraš posebno gledati na to, da ne boš razumljal vzgoje in hrani, kajti po tvojem obnašanju bodo sodili twoj domovino.

7.) S poštenostjo tudi v tuji ne prideš najdalje.

8.) Ne mešaj se v stvari, ki te ne brigajo; boli previden v pogovoru, ponižen v nastopu in nagovorih ter zanesljiv v tem, kar so ti zaupali. Samo tako boš dosegel zaupanje prebivalcev nove domovine in boš priselj naprej.

9.) Spoštuj vsakogar, naj pripada kateremukoli rodu in narodu; on je tvoj sosed in ga boš morebiti kdaj zelo potreboval.

10.) Pusti se poučiti ter si nikdar ne domisljuj, da so tu

sami nevedenči, ki so samo ča-

kali na tvoj prihod, da bi bili

od tebe poučeni. "N. D."

dobro preskrbjen. Sinove ima že tako velike, da bodo nekatere postale že ženski, domače neverste pa še ni nobene pri hihi!

Clevelandski gostje smo bili dne 26. avgusta zvezčer izredno veseli sestanki društvenikov v Daničini dvoran na Morgan St. Osobito meni ostane ta večer v trajnjem spominu, ko sem se po dojih 10 letih zopet sestal z dragimi znanci, člani in članicami raznih društev. Cast Brooklynčanom, ker sedaj zborujejo menda v lastni? slovenski dvoran!

Za sredo (27. avgusta) je bil napovedan izlet v najbolj iztočno točko brooklynške ozemelja v Sayville, L. I. ob atlantskem oceanu, kakih 50 milj oddaljeno iz Ridgewooda. Izletniška skupina je zavzemala 4 avtomobile in okrog 20 oseb. Tako lepe in krasne ceste za avtomobil ni v celi Ameriki kakor je takozvani Long Island Motor Parkway, privatna last nekega newyorskega milijonarja; dolga je 45 milj, nalača za avtomobile izgrajena cesta; veljala je okrog 3 milijone dolarjev; brez kakega križišča. Tu ima vsak izletnik pravico, da vozi v poljubni nagnici po 70 ali 80 milj na uro; mora pa zato plačati \$2 od avtomobila. Vsele varnosti smo mi vozili samo po 60 milj na uro; šlo je kakor veter!

Tako cesto za avtomobile brez križišč bi mi na našem St. Clairju potrebovali! Vseeno bi se gotovo vsak dan do 100 avtomobilistov vsled prenagle vožnje ubilo. Mene bi taka nesreča ne mogla zadeti, ker še nima lastnega avtomobila in ga tudi menda nikdar ne bom imel? S "stritaro" gre bolj varno in tudi bolj po ceni.

Prvi avtomobil, ki nas je vodil proti Sayvilleju je bolj težko zibel obilega provijantnika za izletnike. Dospevši proti poldnevu na nek primeren prostor sredi gozdov, se je naša kavarna utaborila. Eni so pravljili ogenj, drugi nabiravajo hrivnice, tretji pravljivajo govejo pečenko, rezali čebulo itd. Posel slednjih je bil najtežji in najbolj ganljiv, ker so pri tem neprostovoljno pretakali solze. Ministrski predsednik je prevezel posel pri krompirju v žrjavici, "steak" je pa obračal ekspernti "chef" iz Jersey City. Z Bogom torej New York zopet za nekaj let. Morda se še kdaj vidimo? V Jersey City smo se vozili nedaleč od nepozabne mi Sussex ceste, kjer sem stanoval pred 19 leti. To mesto je še vedno tako umazano in zapuščeno kot nekdaj. Pot nas je vodila dalje čez Newark, Elizabeth, Bound Brook do obmejnega mesta Easton, Pa. Nedaleč od tega mesta smo načeli, že na drugo smrtno nesrečo, ko smo v nagnici povilili, lepo jerebico. Revica je letela čez cesto, pa jo je zadel prednji del avtomobila, da je običela mrtva na tleh. Gledali smo na okrog, če je v bližini še kaj več jerebic, da bi jih zadostovalo za eno večerijo; pa smo se varali! Samec ali jerebici soprog jo je ves žalosten zasukal čez neko grmovje, druge divje prutnine pa ni bilo na vidiku. Tak lov na jerebice (brez puške) je zelo zanimiv.

Zatem se je pričel skupni koncert v bližini ognja pod kostimati dreves. Lepo poje ljubljanski "Slavec," še lepije "Glasbena Matica," toda naš koncert je vse presegel, ko smo v zboru zapeli vsak svojo. Eden izmed navzočih je tako po govorju preveč nasolil, da je bližnji hrast kar tresel in da se je njegov glas čul menda tja do Domžal. Škoda, da izletnikov enega avtomobila ni bilo v naši družbi. Preveč neglo so vozili, da so nas zgrešili na onem mestu.

Pri tej priliki je bilo na finevrem redu tudi pobijanje pravnih steklenic na 150 čevljev razdalje. Prvo je s kamnom zadevši ministrski predsednik in dobil razpisano nagrado štirih kvodrov. Drugo je zadel Janez izpod Turna, brez kake nagrade. Ce bi bila ta dva metača grajeti iz kamna v vojski na Francoskem, bi bil moral nemški "Fritz" že davno bežati.

Po končanem odmoru v gozdu smo jo krenili proti cilju do Sayville ob morju. Komur je bilo všeč, se je lahko več uropal v morju, ali se grel v pesku na obrežju. Cudno! Naš Šofer Frank se je pa tako bal morja, da si ni upal v vodo, ker je bila premokra, pregloboka in presiana.

11.) Pusti se poučiti ter si nikdar ne domisljuj, da so tu sami nevedenči, ki so samo ča-

kali na tvoj prihod, da bi bili

Glede porečnosti je zopet naš domenški Janez zasluži zlato medaljo, ker naš je v vodo potiskal in vlekel, da smo jo morali "gagati." Naj pride enkrat nam v pest semkaj v Clevelandu, mu bomo dali pa vodo našega erijskega jezera "gagati."

Po okusni večerji v gostoljubni hiši neke slovenske gospa smo jo krenili domov proti Brooklynu, da prespimo zadnjo noč v milijonskem mestu države New York.

V četrtek 28. avgusta je bil določen odhod iz mesta proti Bethlehemu, mestu z najlepšem imenu v celi državi in na celem svetu, kjer smo imeli važen opravek.

Poslovili smo se s težkim srečem od sorodnikov in znancev in jo krenili čez bližnji most proti New Yorku. Jaz sem imel v svoji beležnici označenih 21 naslovov znancev, koje sem misil obiskati; pa mi ni bilo nikar mogoče. Celo dane obljube obiska nisem držal, kar naj mi dotični blagohotno oprostijo. Ako bi bil hotel vse svoje nedkanje znance New Yorka in Brooklyna obiskati, bi moral ostati več tednov!

Izrekam pa tem potom v svojem imenu in imenu mojih tovaršev sopotnikov vsem iskreno zahvalju za izkazano nam gostoljubnost in postrežbo; osobito pa še dragemu mi bratu in ljubljeni sestri! Bog vas živi!

Da bi bila družba hasih izletnikov ravno na pare, smo v New Yorku dobili še enega (g. Jožeta iz Pittsburgha). Obisk v New Yorku nam je vzel 3 ure, kjer smo se malo okreplili za nadaljnje potovanje. Točno ob 2. uri nas je neki prevoznik s predpono s 23. ceste peljal po reki Hudson do Jersey City. Z Bogom torej New York zopet za nekaj let. Morda se še kdaj vidimo?

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

Reka Potomac, ob kateri leži glavno mesto Združenih držav, Washington, ima naglas na predzadnjem zlogu, ravnatak Astabula v državi Ohio, Seattle, Washington, in Wilkes-Barre, najvažnejše mesto v državi New York, imajo naglas na prvem zlogu.

K. S. K.

Jednota

Ustanovljena v Jolietu, III., dne 2. aprila 1894. Inkorporirana v Jolietu, državi Illinois, dne 12. januarja, 1898.  
GLAVNI URAD: 1004 N. CHICAGO ST., JOLIET, ILL.  
Solventnost aktivnega oddelka znaša 100,18%; solventnost mladinskega oddelka znaša 121,43%.

Od ustanovitve do 1. septembra, 1924 znaša skupna izplačana podpora \$2,382,817,00.

GLAVNI URADNIKI:  
I. podpredsednik: Matt Jerman, 332 Michigan Ave., Pueblo, Colo.  
II. podpredsednik: Anton Skubic, P. O. Aurora, Minn.  
III. podpredsednik: Mrs. Mary Prisic, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

Glavni tajnik: Josip Zalar, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Pomočni tajnik: Steve G. Vrtin, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Blagajnik: John Grahek, 1012 N. Broadway, Joliet, Ill.  
Duhovni vodja: Rev. Luka Giadek, 305 So. Second St., Steelton, Pa.  
Vrhovni zdravnik: Dr. Jos. V. Grahek, R. 303 Amer. State Bank Bldg  
600 Grant St. at Sixth Ave., Pittsburgh, Pa.

NADZORNJI ODBOR:  
Frank Opeka, 26—10th St., North Chicago, Ill.  
John Jerich, 1849 W. 22nd St., Chicago, Ill.  
John Germ, 817 East "C" St., Pueblo, Colo.  
John Zulich, 15301 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio.  
Martin Shukle, 811 Ave. "A", Eveleth, Minn.

John R. Sterbentz, 174 Woodland Ave., Laurium, Mich.  
Martin Kremec, 2004 Coulter St., Chicago, Ill.  
Frank Tremphus, 42—48th St., Pittsburgh, Pa.

PRAVNI ODBOR:  
John Dechman, Box 529 Forest City, Pa.  
John Murn, 42 Halleck Ave., Brooklyn, N. Y.  
John Butkovich, 1201 So. S. Fe Ave., Pueblo, Colo.

UREDNIK "GLASILA K. S. K. JEDNOTE":  
Ivan Zupan, 8117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio. Telefon: Randolph 628.

Vsa pisma in donarne zadeve, tihajoče se Jednoti naj se pošiljajo na glavnega tajnika JOSIP ZALAR, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill., dopisne, državne vesti, razna naznania, ogisse in naročnine pa na "GLASILO K. S. K. JEDNOTE", 8117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

### IZ URADA GLAVNEGA TAJNIKA K. S. K. JEDNOTE.

PREMEMBE ZA MESEC SEP-  
TEMBER, 1924.

Pristopili.

K društву sv. Stefana, št. 1 v Chicago, Ill., 11622 Omerzel Marija, roj. 1908, R. 16, \$1000; 25466 Osterman Josip, roj. 1883, R. 40, \$500. Spr. 6. septembra. Dr. šteje 237 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 2 v Joliet, Ill., 25467 Glavan Ivan, roj. 1908, R. 16, \$1000; 25468 Terlep Ivan, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 467 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 7 v Pueblo, Colo., 25469 Krasovitz Frahc, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 21. septembra. Dr. šteje 510 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 12 v Forest City, Pa., 25470 Sever Josip, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 14. septembra. Dr. šteje 231 čl.

K društву sv. Janeza Krstnika, št. 20 v Ironwood, Mich., 11623 Ramuščak Helena, roj. 1895, R. 29, \$1000. Spr. 3. septembra, 25471 Verboš Jurij, roj. 1891, R. 33, \$1000; 25472 Verboš Franc, roj. 1876, R. 48, \$500. Spr. 21. avgusta. Dr. šteje 92 čl.

K društву sv. Vida, št. 25 v Cleveland, O., 11624 Ahlin Maria, roj. 1882, R. 42, \$1000; 25473 Russ Ivan, roj. 1889, R. 36, \$1000. Spr. 15. septembra. Dr. šteje 472 čl.

K društву sv. Frančiška Saleškega, št. 29 v Joliet, Ill., 11625 Zugel Franca, roj. 1908, R. 16, \$1000; 11626 Bambich Terezija, roj. 1908, R. 16, \$500; 11627 Stefanich Marija, roj. 1908, R. 16, \$500; 25474 Likovich Ludvik, roj. 1908, R. 16, \$1000; 25475 Težak Rafael, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 15. septembra. Dr. šteje 475 čl.

K društву sv. Petre, št. 30 v Calumet, Mich., 25476 Suštarich Ivan M., roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 17. septembra. Dr. šteje 205 čl.

K društву Marije Device, št. 33 v Pittsburgh, Pa., 25477 Stu-  
nja Ivan, roj. 1908, R. 16, \$1000; 25478 Leslavič Josip, roj. 1903, R. 22, \$1000; 25479 Laslavič Jurij, roj. 1902, R. 22, \$1000. Spr. 15. septembra. Dr. šteje 149 čl.

K društву sv. Petra in Pavla, št. 38 v Kansas City, Kans., 25480 Dercar Alojzij, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 114 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 41 v Pittsburgh, Pa., 25481 Krotčec Janko, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 45 v E. Helena, Mont., 11628 Jurčič Marija, roj. 1895, R. 29, \$1000. Spr. 20. septembra. Dr. šteje 46 čl.

K društву sv. Franciška, št. 18 v Barberton, O., 25490 Troha Josip, roj. 1908, R. 17, \$1000. Spr. 21. septembra. Dr. šteje 78 čl.

K društву sv. Genovefe, št. 108 v Joliet, Ill., 11639 Musich Elizabeta, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 155 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 110 v Barberton, O., 25490 Troha Josip, roj. 1908, R. 17, \$1000. Spr. 21. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 45 v E. Helena, Mont., 11628 Jurčič Marija, roj. 1895, R. 29, \$1000. Spr. 20. septembra. Dr. šteje 46 čl.

K društву sv. Franciška, št. 11 v Barberton, O., 11640 Snader Lucija, roj. 1907, R. 17,

\$1000. Spr. 15. septembra. Dr. šteje 107 čl.  
K društву sv. Ane, št. 120 v Forest City, Pa., 11641 Kosteč Marija, roj. 1904, R. 20, \$1500. Spr. 21. septembra. Dr. šteje 219 čl.

K društву sv. Ane, št. 127 v Waukegan, Ill., 11642 Rode Ana, roj. 1908, R. 16, \$500. Spr. 28. septembra. Dr. šteje 142 čl.

K društву sv. Dražine, št. 136 v Willard, Wis., 25491 Podobnik Michael, roj. 1908, R. 16, \$500; 25492 Toleni Josip, roj. 1908, R. 16, \$500. Spr. 10. septembra. Dr. šteje 76 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 144 v Sheboygan, Wis., 25493 Virant Jurij, roj. 1892, R. 32, \$2000; 25494 Erzen Jurij, roj. 1875, R. 49, \$500; 25495 Chernevšek Martin, roj. 1874, R. 50, \$500. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 168 čl.

K društву sv. Valentina, št. 145 v Beaver Falls, Pa., 25496 Pavkovich Marko, roj. 1897, R. 27, \$1500; 25497 Pavkovich Franc, roj. 1893, R. 31, \$500. Spr. 14. septembra. Dr. šteje 57 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 146 v Cleveland, O., 25498 Urbančič Josip P., roj. 1908, R. 16, \$1500; 25499 Miklavčič Anton, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 151 čl.

K društву sv. Marije Pomagaj, št. 147 v Rankin, Pa., 11643 Rudman Helena, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 29. septembra. Dr. šteje 63 čl.

K društву sv. Jeronima, št. 153 v Canonsburg, Pa., 25500 Samsa Franc, roj. 1908, R. 16, \$500. Spr. 15. septembra. Dr. šteje 100 čl.

K društву sv. Ane, št. 156 v Chisholm, Minn., 11644 Kochevar Johana, roj. 1908, R. 16, \$2000; 25483 Bedenčik Anton, roj. 1873, R. 46, \$250. Spr. 14. septembra. Dr. šteje 132 čl.

K društву Kraljice Majnika, št. 157 v Sheboygan, Wis., 11645 Kovačič Marija, roj. 1908, R. 16, \$1000; 11646 Grandič Lucia, roj. 1907, R. 18, \$500. Spr. 29. septembra. Dr. šteje 117 čl.

K društву Marije Magdalene, št. 162 v Cleveland, O., 11647 Fortuna Rozalija, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 451 čl.

K društву sv. Mihaela, št. 163 v Pittsburgh, Pa., 11648 Gojak Helena, roj. 1905, R. 19, \$1000; 11649 Kovačič Katarina, roj. 1900, R. 24, \$1000; 11650 Mahranič Dorateja, roj. 1900, R. 24, \$1000; 25501 Kokoruga Ivan, roj. 1908, R. 16, \$2000; 25502 Mačičevič Peter, roj. 1883, R. 41, \$1000; 25503 Lovrenčič Slavko, roj. 1883, R. 41, \$1000. Spr. 29. septembra. Dr. šteje 105 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 90 v So. Omaha, Neb., 25485 Urlich Ivan, roj. 1888, R. 36, \$500. Spr. 6. septembra. Dr. šteje 42 čl.

K društву sv. Petra in Pavla, št. 91 v Rankin, Pa., 25486 Riberic Matija, roj. 1908, R. 16, \$1000; 25487 Račač Franc, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 14. septembra. Dr. šteje 105 čl.

K društву sv. Barbara, št. 92 v Pittsburgh, Pa., 11636 Dinkovitz Gisela, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 29. septembra. Dr. šteje 90 čl.

K društву Friderik Baraga, št. 93 v Chisholm, Minn., 25488 Gregorich Jakob, roj. 1908, R. 16, \$2000. Spr. 16. septembra. Dr. šteje 192 čl.

K društву sv. Barbara, št. 94 v Barberton, O., 25489 Zortz Ivan, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 76 čl.

K društву sv. Alojzija, št. 95 v Broughton, Pa., 11637 Ipatec Evelyn, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 29. septembra. Dr. šteje 68 čl.

K društву sv. Alejzija, št. 96 v Barberton, Pa., 11638 Stehlaj Alojzij, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 21. septembra. Dr. šteje 510 čl.

K društву sv. Barbara, št. 97 v Barberton, Pa., 11639 Musich Elizabeth, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 472 čl.

K društву sv. Veronike, št. 98 v Barberton, Pa., 11640 Sneller Lucija, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 14. septembra. Dr. šteje 124 čl.

K društву sv. Alojzija, št. 99 v Barberton, Pa., 11641 Boječ Lina, roj. 1908, R. 16, \$250; 11642 Jordan Kristina, roj. 1906, R. 18, \$250. Spr. 8. septembra. Dr. šteje 23 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 101 v Lorain, O., 25489 Tzortz Ivan, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 73 čl.

K društву sv. Genovefe, št. 102 v Joliet, Ill., 11639 Musich Elizabeth, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 7. septembra. Dr. šteje 155 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 103 v Barberton, O., 25490 Troha Josip, roj. 1908, R. 17, \$1000. Spr. 21. septembra. Dr. šteje 149 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 104 v Pueblo, Colo., 11638 Kolar Marija, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 15. septembra. Dr. šteje 73 čl.

K društву sv. Genovefe, št. 105 v Joliet, Ill., 11639 Musich Elizabeth, roj. 1908, R. 16, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 114 čl.

K društву sv. Jožefa, št. 106 v Barberton, O., 25491 Krotčec Janko, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 107 v Barberton, O., 25492 Snader Lucija, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 149 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 108 v Barberton, O., 25493 Snader Lucija, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 109 v Barberton, O., 25494 Snader Lucija, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 110 v Barberton, O., 25495 Snader Lucija, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 111 v Barberton, O., 25496 Snader Lucija, roj. 1907, R. 17, \$1000. Spr. 1. septembra. Dr. šteje 154 čl.

K društву sv. Cirila in Metoda, št. 112 v Barberton, O., 25497 Snader Luc





LIFE AND LABORS  
OF  
Rt. Rev. FREDERIC  
BARAGA,

First Bishop of Marquette, Mich.  
TO WHICH ARE ADDED SHORT SKETCHES  
ON THE LIVES AND LABORS  
OF OTHER INDIAN MISSIONARIES  
OF THE NORTHWEST.  
BY  
P. CHRYSOSTOMUS VERWYST,  
O. F. M.,  
OF LOS ANGELES, CAL.

The inhabitants of this immense territory spoke radically the same language, each nation having a dialect of its own more or less different from the others, but radically the same as to the roots of words and the grammatical structure of the verbs. However, as in Europe, the German, Dutch, Danish and Swedish tongues are radically German, yet are now classified as so many distinct languages, so we can justly call the above named Indian tongues so many distinct Indian languages, though radically they belong to one family.

A careful study of the Chippewa language has brought the writer to the conviction that the Indians belonging to the Algonquin family of nations must have attained to a high degree of civilization at a remote period of time and that their subsequent lapse into barbarism was due to incessant wars and migrations. Our opinion is based on the following reason: A nation's language is a true and reliable index of the mental capacity and intellectual status of its people. A barbarous, mentally undeveloped race cannot originate a systematic, philosophically regular, grammatical language. I think this needs no proof. Now, any one who has a grammatical knowledge of the Chippewa language, will concede that it is wonderfully systematic, regular, euphonious, plastic and expressive. It must, therefore, have originated with a people mentally well developed. A thorough study of the roots and grammatical structure of the language will show that it is Asiatic in origin and somewhat allied to some European tongues. In a former work of the writer, "Missionary Labors of fathers Marquette, Allouez and Menard in the Lake Superior Region," the reader will find a list, by no means complete, of Chippewa words, which evidently have a common origin with similar words in European languages. To those who love philological studies we would recommend Baraga's Chippewa Grammar and Dictionary, published by a firm in Montreal.

Rev. Martin Farrad, S. J., now deceased, composed an exhaustive dictionary of the Chippewa language, which, however, is still in manuscript form, as the gifted author died before completing his great work. He intended also to write a glossary to said dictionary, comparing Chippewa roots with similar ones in Sanscrit, Greek and other ancient and modern languages. Such a work would, indeed, be highly interesting to students of philology.

As to the origin of the Indian races, they are no doubt from Asia. We have seen in missionary periodicals photographic pictures of some Asiatic people and we can truly say that they so closely resemble our Indians that there is no doubt about their common origin. Father Grelon, who had labored for years amongst the Hurons of Canada and had left that country after the destruction of the Huron Mission in 1648-19-50, and went to Asia, relates in the "Lettres Edifiantes" that he met, in Central Asia, a Christian Huron woman and heard her confession in the

Allouez says:

"There is here a false and abominable religion, similar in many things to that of some ancient pagans. The Indians here do not acknowledge any sovereign master of heaven and earth. They believe that there are many manitous, some of which are beneficent, as the sun, the moon, the lake, the rivers and woods; others malevolent, as, for instance, snakes, the dragon, cold, storms; and in general all that appears to them useful or injurious they call a manitou, and they render to such objects the worship and veneration which we give to the true God alone. They invoke them when they go to hunt, to fish, to war, or on a voyage. They offer them sacrifices with ceremonies only used by such as offer sacrifice..."

"For the rest, as these people are dull, they do not acknowledge any deity spiritual. They believe that the sun is a man and the moon his wife; that snow and ice are also human beings, who go away in spring and return again in winter; that the devil dwells in snakes, dragons, and other monsters; that crows, hawks and other birds are manitous and talk as well as we do, pretending there are some Indians who understand their language just as some of them understand a little French."

Another fact that goes far to show that in former times the Indians, with few exceptions, did not know nor worship a Supreme Being, is that there is no particular word for God in their language. The names they now give to God, e.g., Great Master, Kind Manitou, Master of Life, etc., seem to be of Christian, not pagan, origin. As we see from Father Allouez, the word "manitou" does not mean a spiritual being or God, but any benevolent or malevolent being, possessed of strange and, to the Indian, mysterious powers.

Naša Ljubljana.

Znani veliki bostonski list "Christian Science Monitor" piše pod naslovom "Obiskovalci ljubljanskega sejma se čudijo napredku mesta" sledče:

"Četrti ljubljanski sejem je zaključen. Razstavljaljoče ljubljanske zvono, pirotske preproge, bosanska veziva in slovenske čipke, je napredno glavno mesto Slovenije odkrilo svoja gospodarstva vrata kupcem vseh dežel. Čehi so poslali tekstilno blago in steklenke izdelke, Francozi avtomobile in parfimerije, Manchester platno, Svedska stroje za predelovanje mleka.

"Po izjavi ljubljanskega župana je Ljubljana leta 1918. imela 35,000 prebivalcev, a sedaj jih šteje 53,000, kar pomeni skoraj dvojno število onega izpred vojne. Industrija in bankarstvo je napredovalo za velike korake. Osvoboditev od avstrijske uprave, polet trgovine in drugi faktorji so povzročili, da je Ljubljana dobila izgled kakšnega najbolj naprednega mesta v Middle-Westu Združenih držav. Novo tlačovane ulice, nova poslopja, velika opera, državno gledališče, parki, bioskopi — vse to nosi obeležje zadnjih let. Po ulicah ni beračev in cestnih 'pedlerjev'; razigranih ljudi ni videti. Ulice so povsem čiste in celo na razkrizih, kjer so zgradbe stare po 200 do 300 let, je dističa brez prigovora.

"Po oknih velikih trgovin se vidi večinoma importirano blago iz Nemčije, Francije in Amerike. Toda po ulicah in trgih so vsi predmeti domači izvodi. Ograja glavnega ljubljanskega mosta, ki drži čez reko, je pokrita s finimi bosanskimi tkanicami. Po trgih pravljajo starejše žene veziva, moški pletenine, dekleta pa sad.

Speaking of the Indians on the shores of Chequamegon (Ashland) Bay in 1685, Father

Allouez says:

"Ljubljana je ponosna na svoje pešnike, Jenka, Stritarja, Vodnika in mnoge druge, ter na Prešernova, čigar spomenik je bil postavljen s prostovoljnimi prispevki. Prav tako ljubi Ljubljana pesem. Njeni pevski zbori so znani po centralni Evropi in po Balkanu. Ljubljana, prvo veliko mesto, na katero se naleti, ko se prekeradi italijanska meja, stoletja središče trgovine, glavno mesto muzikalne Slovenije, je postajališče za vse potnike, in njena vrata niso nikdar zaprta."

Ce piše ameriški obiskovalec Ljubljane tako, kaj naj bi rekli mi o povoju napredku ne le Ljubljane, ampak vseh naših mest in vsega narodnega gospodarstva. Vendar pa pokazuje Monitorjev članek tudi na reči, ki niso dovršene v naši deželi. "Okna velikih trgovin so polna iz tujine importiranega blaga." Iz česa je izdelano to importirano blago? Iz volne, žezele, bakra in lesa. In vsega tega imamo v zadostni količini. Premoga in vodne sile imamo toliko, da bi lahko ustvarili motorne sile na pretek. Toda denarja ni dovolj. Od katere strani pride ta — a prišel bo gotovo po sili politično-gospodarskih razlogov — ni vse ono za našo deželo. Naša dežela mora imeti svojo industrijo, a imela jo bo, če jo bodo ustvarjali njeni lastniki sinovi, zlasti če ji pridemo tudi mi z te strani oceana na pomoci in, medtem ko trojno pomnožimo svoje obresti, vlijemo v našo mlado industrijo energijo za njen popolni razvoj. Stotrimo svojo dolžnost čim prej, da bodo okna velikih ljubljanskih trgovin čim prej napolnjena z domačimi produkti.

Ne dvojimo o bodočnosti jugoslovanske kraljevine, zakaj novi časi so odprli vrata ječe in narodni genij je dobil svobodo za nevtrgan polet. Pozdravljeni budi napredna Ljubljana, ponosni Zagreb in nemamaglavii, Beograd!

IVERI.

Odpuščanje brez pozabiljivosti je slično denarni pobotnici brez podpisa.

Ne posmehuj se norcu, ker bo misli, da se tudi ti ž nujn vred smeješ.

Ložje je prevzeti kako službo kakor pa isto stalno in vestevo držati.

Gorko vreme je najboljše nadomestilo za premog in drva.

Debeli ljudje nimajo prijateljev v napolnjenih pouličnih krah.

Takovani protinapitinski gonji se pridružujejo lahko samo bogatini.

Za danes določeno mačevalje preloži vedno na jutri.

Nekateri žene kažejo včas svojo ljubezen do moža samo valed moževega denarja.

Marsikdo je varčeval leta in leta za svoje dedice; končno imajo pa od tega varčevanja odvetniki največ koristi.

Ljudje se kaj radi izgovarajo, da imajo slab spomin; nikdar se pa ne izgovarajo na siano znanje.

Dasiravno je naš svet velik in prostran, je najti tu še vedno dosti ozkoršnih ljudi.

Raj bi imeli že na zemlji, če bi vedno skušali ljubiti svojega bližnjega, kakor samega sebe.

Zenska je veliko bolj naklonjena svoji prijateljicji ali sosedji, če sta obe 100 milj narazen ločeni.

Dost je na svetu takih pravakov, ki so svoječasno razispali z denarjem.

Smej in veselje sta solčna stran našega življenja.

Modrijani se ogibajo napak, brezpanetni napaki radi ponavljajo.

Boljše je včasih skloniti glavo, kakor pa valed nepremišljnosti zlomiti tilnik.

Najbolj plemeniti cilj ženske je, pošten in dober — mož.



CLANEK 57.

Doba življenja, ki sledi otroški, je skrajne važnosti, ker se takrat počaga temelj za moštvo ali ženstvo. Med dežko dobro gre dolako starost se otroku lahko ponaga položiti temelj za zdravo življenje telesno in duševno, ali pa se mu onemogoči ta razvoj ter zavleči njegovo rast.

Slaša prehrana igra važno ulogo v zadnjem omenjenih slučajih. Neprimarni prehrana ni vedno posledica pomajkanja živil, kajti opaziti je, da tu med bogatimi. otrok se lahko rodijo v razkošu, a če ma manjša navadna kruba, mleka, oranžnega sokra, svečega sočiva, svečega zraka, solnic, kruha, spanja in telesnih krečenj, bo brez dvoma sledila bolezni. Stroj mora imeti premog, če hoče delovati, in isto tako mora imeti slovenski mechanizem primerno kruivo, da zadosti svojim nalogam.

Gotova živila so neobvezno potrebna za rast, ki med temi je najbolj bistveno mleko. Pomakanjanje mleka povzroča več slabe prehrane kot katerikoli drugi pogempeni činitelj, ker usuje mleko vse elemente, poirebne za rast. Otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih je razreditev, da bi bilo treba velikanskih množin, če bi horelo nuditi primereno porabno hrano. Normalnega otroka je treba naučiti razvijanje vseh življenjskih dejstev. Ne smete se ga strasiti, da ne sme se mi dovoliti, da bi sledil svojim lastnim željam. To vede v številnih slučajih do slab prehrane. Potrebe rastega otroka se posvetrujejo od potreb oskrbe, ki le vzdržuje svoje telo, medtem, ko otroški dobi pa mleka ne nadomestijo, temveč le izpopolnijo druga živila, kajti jih

**Za srečo!**

POVEST.

Spisal  
FR. MALOGRAJSKI

(Nadaljevanje)

Ti živiš pač že dolgo v tej končnici, če bi njuj namesto blagoslova starišev spremljala njih kletev v cerkev. Tu res mnogo in posebno hvalo sem dolžan Bogu, da sem zdaj tukaj. Lahkovernost in pa moja lahkomiselnost sta me bili zapeljali, da sem se bil podal v kraje, okdokler bi se kmalu ne bil več vrnil. Postati sem hotel hitro bogat, zato sem bil šel dijamantov iskat. Misil sem, če drugi obogate pri tem, zakaj bi ne obogatel jaz? Prej ali slej že najdem kakega takega, da ga prodam za drag denar, in potem hajd nazaj po mojo Lojziko. Tako sem misil, vidiš, sam pri sebi. Da pa sem namernaval par dragih kamenov prihraniti tudi za te, si lahko misliš. Če bi bilo šlo po momem, bi bila nosila ti uhane, kakoršne imajo le najbogatejše gospe. Ali prišlo je vse drugače, nego sem pričakoval. Dijamante sva res' iskala, jaz in Blaž, toda za druge ljudi. Bila sva prava ujetnika, in nič boljše se nama ni godilo, kakor se godi sužnjem, če si že kdaj čitala o njih.

Naposled se nama je z Blažem posrečilo, da sva ušla. Prebila sva še marsikatero nevarnost in celo vojski sva bila, naposled pa so okoliščine vendar tako nanesle, da sva se sešla zopet z drugimi rojaki. Kako se je godilo onim, o tem ti je pisala že Tončika, kakor mi je pravila. Zdaj smo vse skupaj tukaj v New Yorku. Tončika nas je vse preskrbela s službami. To ti je res dekle, da malo takih. Ragum ti ima in pa pogum, kakor malokateri moški. Jaz in pa Dragarjev sva pri tistem gospodarju v službi, kakor je ona za kuharico. Pa tudi vse drugi imajo svoj posel in niso daleč v strani od nas, tako da se vsoko nedelo snimeno lahko.

Moja služba je zdaj dokaj dobra, vendar pa moram še tukaj ostati, če hočem res' kaj prinesi domu. Praznih rok bi se ne vrnil rad. Saj veš, iz kakega namena sem se podal v svet. Obenem pišem pismo tudi očetu. Ali jih vidiš kaj? So še zmeraj taki, kakoršni so bili?

Tončika nemara ne ostane dolgo samica. Prisluženega ima že toliko denarja, da misli prizeti z majhno gostilno, kar ji bo po moji misli dobro neslo, ker je izvrstna kuharica. Janezu se bo torej izpolnila srčna želja, akoravno se Tončika v enomer šali z njim ter mu pravi, da ga hoče vzeti samo za natakarja.

Kdaj se izpolnijo tudi nama želje?

Piši kaj. Tudi jaz ti pišem v kratkem zopet. Vsi te prav lepo pozdravljamo, zlasti pa jaz tvoj France.

Lojzika je bila v prvem hipu, ko je prečitala to pismo, kar iz sebe od veselja. Saj je bil France vendar živ in zdrav in misil je še vedno na njo. Ako je premišljevala natančnejše, se ji je začelo srce vendar zopet vznemirjati. Neprijetne slutnje so ji polnilo prsi, in omi pogum, ki jo je navdajal toliko časa, se ji ni hotel vrniti več. Cutila je, da so prišle te novice za njo prepozno, in da ne more, kakšna sem. Vzemi drugo, ce hočet sam sebi dobro, kajti povem ti, moj mož me bo moral ubogati. Ce ne, ne pojde mu dobro. Ce ti je torej drago prostost, ne jemlji mene, ampak pošči si drugo."

Toda vse te besede niso izdale pri Janusu nič, bodisi, ker je vedel, da Tončika ni tako huda, kakor se dela, bodisi, ker jo je imel res tako rad, da je hotel pravnačati vse, kar mu je začula.

"Bodje volja je tako. Ne tvoj ne moj oče ne postijo, da bi stopila pred oltar. Ali naj se vzameva navzite temu? Ne verjamem, da bi bil najin za-

Ko je videla Tončika to stanovitost, se je vdala.

"Ce nočel torek že drugače," je rekla, "pa naj bo. Pa nikar ne misli, da storiti s tem mi ne kako usluži, temveč storim jo jaz tebi, da veš."

In tako sta bila Janez in Tončika nekoga dne poročena. V cerkev so ju bili spremiščeni. Po poroki so se gostili, sicer ne v toliki meri, kakor bi se bili morda v stari domovini, kjer je navada, da popivajo prisvabah po tri dni in tri noči, vendar pa tako, da so bili lahko veseli. Najbolje pa je bilo to, da so imeli godca, na da bi jim ga bilo treba iskati. Saj je bil Tonček tu. In danes je bil zoper enkrat tako pri volji, kakor v nekdanjih srečnih časih. Dolgo že ni izvabljal svoji harmoniki tako veselih glasov in dolgo že ni igral tako poskočnih, kakor zdaj. Ni čuda torej, da je šla vsem navzočim godba v noge, in da so začeli naposled celo plesati.

Vsi so bili nenavadno veseli, samo Francetu ni šel smeh nič prav od srca, in moral se je siliti, da ni skalil občne radosti s svojo slabovo voljo. Sam ni vedel, zakaj je tak. Morda ga je žalostilo to, ker so se mu vzbujale vpršice Tončike in Janezove poroke se živej nego sicer želite, da bi se mogel zvezati tudi on iz izvoljeno dekllico, a je bil preprčan, da se mu ne izpolnijo še tako kmalu. Mogče tudi, da so mu neprijetne situacije težile srce.

Hotel je že vstati ter zapustiti veselo družbo, da bi se tem laže vdaljal sam svojim mislim, ko dobil pismo. Vedel je takoj, kdo mu piše, a vedeli so to tudi drugi in zahtevali enoglasno, da jim prečita list.

"To ne gre," je rekla Tončika, "da bi dobival ti sam novice iz naše domačije. Jaz hočem vedeti, kaj stoji v pismu, tem bolj, ker je gotovo notri tudi zame kak pozdrav."

"Na glas se mora citati pismo, na glas," je zahteval Jakob, a on iz posebnega namena. Tudi on je vedel, da je Francetu pisala Lojzika, in neprjetno ga je zasekelo to pri srcu.

France pa se je tem upiral in je zahteval, da morajo vsekakor dovoliti, da prečita piano najprej sam. To zahtevo je spoznala Tončika za opravičeno, in njeni volji so se pokorili tudi drugi.

France pa se je tem upiral in je zahteval, da morajo vsekakor dovoliti, da prečita piano najprej sam. To zahtevo je spoznala Tončika za opravičeno, in njeni volji so se pokorili tudi drugi.

"Ali ga ne pozaš?" reče Tonček. "Saj veš, da nima poguma, in da se mora držati zmeraj koga, kakor otrok matere."

(Dalje prihodnjič)

**HARMONIKE**

Predno se odločite kupiti harmoniko, pišite po cencu naševi slovenski trgovini in izdelovalci harmonik v Združenih državah in gotovo boš zadovoljeni, kakor so bili že vse drugi, kateri so že naročili.

**LUBASOVE**

harmonike imajo tudi vedno razlogi po najnajih cenah. Importirane harmonike na eno, dve ali tri vrste, pripravne za mlade fante, od \$4.00 do \$45.00.

**PIANE**  
**GRAMOFONE**

kakor tudi popolna račna ročna plošča. Pri meni boste dobili vsak musicalni instrument, male ali veliki, za razko ceno. Biago raspodijeljam po celi Ameriki.

Se ujedino priporočam rojakom.

**ANTON MERVAR**  
Music House,  
6921 St. CLAIR AV.  
CLEVELAND, OHIO.

**ZAHVALE.**

Bemis, W. Va. 7. sept. 1924.  
Mr. Anton Mervar, Cleveland, Ohio.

Čenjeni rojak:

Vam narančnim, da sem dobil harmoniko O. K. tudi sem popolnoma zadovoljen z njo. To je harmonika kakoršno tem iščel. Se vam lepo zahvalim za vše lepo in poštano delo. Priporočam vas našim rojakom, posebno pa slovenskim godcem vsele vše poštene postrežbe.

Vas pozdravljam kot rojak in vam želim da obilo naroci.

F. C. Budick, Box 24.  
Hawaii, Utah, 17. sept. 1924.

Čenjeni g. Anton Mervar:

Vam narančnim, da sem sprejel harmoniko, vsele cesar se vam lepo zahvaljuje.

Sem prav zadovoljen ker nizam še imel v rokah tako finih harmonik kakor so to. In tudi drugim zmanjšam bom priporočati vše delo kadarko bo kateri kaj potreboval.

C pozdravom

J. Gartner Box 574  
III.

Stavni gospodine Mervar:

je sam bolj danas harmoniku dobijo,

sve je v redu, kakor sam narocil.

I zada vam lepo fala za vaše postrežbe, što ste mi tako dobro učinkovali.

I zada ostanite v Bogom. Sa števajočim Vas.

Henrik Arndt, 648 So. 2nd St.

Dedujmo za možnejšo in veliko K. S. K. Jednoto!

**PREBAVA.**

Ako si preveč zabaven, da se ne moreš naravnim potom redno izbičevati, ali odvajati snovi od sebe, potem ne oglanjaj pismeno k meni, da ti dan nasvet, kako in s čim odvajaš snovi iz črevanja. Cene so povoljne in nizke; nasvet zadovoljiv, sredstvo brez holenja.

Piši mi osebno, na koliko časa ne moreš odvajati, in jaz ti bom srečoval signare priponomek. Povedal ti bom tudi, koliko računam za moje delo; moj nasvet ti bo služil za celo življenje. Če ti ne bo cena po volji, pa ne vem. To velja za modke in ženske.

Kar takoj tebi ponujam, tudi jaz sam rabim. V pismu posilji svojo kuverto z napisom in 2c. znakom.

**JOSEPH PAULS**

Lock Box 216  
HOUGHTON, MICH.

Priporočljivo je, da nam pošljete

**VAŠE PRIHRANKE**

za obrestonosno naložitev

Naša banka plačuje na vložke na

**"Special Interest Account"**

4% OBRESTI NA LETO

a sigurnost je v vseh ozirih zajamčena.

Naj bo vaše sedanje hranjenje vaša zaslomba za vse slučaje v bodočnosti; radi tega vložite vaše prihranke v solidno in sigurno domačo banko.

**VSE DRUGE BANCNE POSLE IZVRSUJEMO**

TOČNO IN ZANESLJIVO.

**Frank Sakser State Bank**

82 Cortlandt St.

New York, N. Y.

**Bolečine**

bodisi revmatične, nevralgične ali krči hitro olajšate, če rabite

**SEVERA'S  
GOTHARDOL.**

Izvrstno lokalno sredstvo za hrbitno hromost, okrelost in otrpljost mišic. Imejte ga vedno pri rokah.

Cena 50 ali 60 centov.

Zahtevajte pri svojem lekarju.

W. F. SEVERA CO.  
CEDAR RAPIDS, IOWA

**Vabilo k Veliki Jesenski Veselici**

(Grand Harvest Dance)

ki jo prirede

Dvor sv. Neže št. 826. R.K.B. (W.C.O.F.)  
Chicago, Ill.

ob prilici 15-letnice svojega obstanka  
v nedeljo dne 12. oktobra 1924.

V SOLSKI DVORANI SV. STEFANA

Lincoln in 22. ulica

Začetek ob 4. uri popoldne.

Vstopnina 50c. — Otroci od 5.—15. leta 15c.

Za obilno udeležbo se ujedno prizneca

ODBOR.

**Važno, pametno in pravilno**

ravna oni, ko svojega denarja ne drži doma brez obresti, ampak ga nalaga v varne, državne, okrajne, mestne (municipalne) ter šolske bonde in bonde občenskih korporacij, ki mu donašajo od 5% do 6% obresti na leto. Te obresti se lahko z odstranjenimi kuponi lahko zamenjajo vsakih 6 mesecev. Če rabite denar, lahko bonde vsak dan morda celo z dobičkom prodaste.

Način kupovanja bondov je priporočati tudi podpornim organizacijam in društvom.

Skoro vse bonde, katere lastuje K. S. K. J. smo jih Mi prodali v popolno zadovoljnost. Pišite nam za pojasnila, da vam dopošljem ponudbene cirkularje.

**A. C. ALLYN & CO.**

71 W. MONROE ST., CHICAGO, ILL.

**JIRST****NATIONAL BANK**

Established 1857

ALI BOSTE TO JESEN POSLALI  
KAJ DENARJA V EVROPO?

V tem slučaju se vam bo izplačalo, če prideite v našo banko.

Celih sedemdeset let že vodimo bančne posle; pretežni del tega časa smo smatrali za nekako posebnost pošiljanje denarja v razna mesta Evrope.

Ker smo v zvezi s svetovnoznanimi bankami vam damo vedno lahko najnajšje cene pri posiljanju denarja v inozemstvo. Zglašite se torej pri nas!

Premoženje te banke znaša \$12.000.000.00

**THE OLDEST  
and LARGEST  
BANK IN THE WORLD**

Agitirajte za K. S. K. Jednoto!